

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
TỈNH ĐẮK LẮK**

**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **4822**/UBND-CN

Đắk Lắk, ngày **21** tháng 6 năm 2016

V/v điều chỉnh các dự án do Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh và Vườn Quốc gia Yok Don làm chủ đầu tư

Kính gửi: Sở Kế hoạch và Đầu tư.

UBND tỉnh nhận được Công văn số 4860/BNN-KH ngày 13/6/2016 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về việc trả lời UBND tỉnh Đắk Lắk về dự án “Nâng cấp tuyến đường cấp phối 6B từ Văn phòng Vườn đi Đồn biên phòng 751 Vườn quốc gia Yok Don” và Thông báo số 4859/TB-BNN-VP ngày 13/6/2016 của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn về kết luận của Thứ trưởng Hà Công Tuấn tại cuộc họp giải quyết đề nghị của UBND tỉnh Đắk Lắk liên quan đến dự án đầu tư “Nâng cấp tuyến đường cấp phối 6B từ Văn phòng Vườn đi Đồn biên phòng 751 Vườn quốc gia Yok Don”, UBND tỉnh có ý kiến như sau:

Giao cho Sở Kế hoạch và Đầu tư chủ trì, phối hợp với các đơn vị liên quan căn cứ ý kiến của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tại các Văn bản trên (đính kèm theo), tình hình thực tế và các quy định hiện hành để hướng dẫn chủ đầu tư công trình triển khai thực hiện; trường hợp vượt thẩm quyền, báo cáo, đề xuất UBND tỉnh xem xét, chỉ đạo.

Nhận được Công văn này, yêu cầu Sở Kế hoạch và Đầu tư và các đơn vị liên quan sớm tổ chức thực hiện./.

Nơi nhận: *vdh*

- Như trên;
- CT, các PCT UBND tỉnh;
- Các Sở: GTVT, TC, NN&PTNT;
- Bộ CH BDP tỉnh;
- Vườn QG Yok Don;
- Chánh, các PCVP UBND tỉnh;
- Lưu: VT, CN (T.20)

**CHỦ TỊCH**



**Phạm Ngọc Nghị**

**BỘ NÔNG NGHIỆP  
VÀ PHÁT TRIỂN NÔNG THÔN**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: **4860** /BNN-KH

Hà Nội, ngày **13** tháng 6 năm 2016

V/v trả lời UBND tỉnh Đắk Lắk về dự án  
"Nâng cấp tuyến đường cấp phối 6B từ  
Văn phòng Vườn đi đồn biên phòng 751  
Vườn quốc gia Yok Don"

VĂN PHÒNG UBND TỈNH ĐẮK LẮK

Số: .....5563...

15-06-2016

Chuyên: .....Phục

Kính gửi: Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk

Phục đáp Công văn số 3618/UBND-CN ngày 13/5/2016 của Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk về việc giải quyết sự trùng lặp của hai dự án đầu tư đường giao thông tại Vườn quốc gia Yok Don do Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh Đắk Lắk và Vườn quốc gia Yok Don làm chủ đầu tư, Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn có ý kiến như sau:

Thống nhất với đề nghị của UBND tỉnh Đắk Lắk gửi Bộ Nông nghiệp và PTNT tại Công văn số 3618/UBND-CN ngày 13/5/2016; Bộ sẽ điều chỉnh Dự án đầu tư "Nâng cấp tuyến đường cấp phối 6B từ văn phòng Vườn đi Đồn Biên phòng 751, Vườn quốc gia Yok Don" được phê duyệt tại Quyết định số 1079/QĐ-BNN-XD ngày 31/3/2016 của Bộ, với các nội dung điều chỉnh như sau:

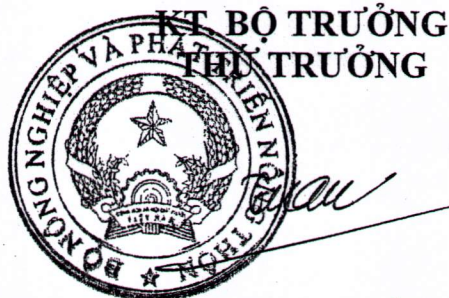
Đầu tư nâng cấp tuyến đường dài khoảng 12,5 km từ văn phòng Vườn quốc gia Yok Don đến Trạm kiểm lâm số 5-km12+500 (giảm khoảng 17,35 km so với tổng chiều dài toàn tuyến tại Quyết định số 1079/QĐ-BNN-XD ngày 31/3/2016); nâng cấp Cấp hạng tuyến đường (từ cấp IV miền núi theo Quyết định số 1079/QĐ-BNN-XD ngày 31/3/2016) để nâng chất lượng tuyến đường và đảm bảo khai thác, sử dụng ổn định, lâu dài; không trùng lặp.

Bộ Nông nghiệp và PTNT đề nghị UBND Đắk Lắk tiếp tục chỉ đạo BCH Bộ đội Biên phòng Tỉnh, các Sở, ngành, cơ quan liên quan của Tỉnh thực hiện các công việc có liên quan theo đúng tiến độ và quy định hiện hành.

Trân trọng cảm ơn sự phối hợp của UBND Đắk Lắk./.

**Nơi nhận:**

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- TT Hoàng Văn Thắng;
- BCH BĐBP tỉnh Đắk Lắk;
- TC LN, VQG Yok Don;
- Cục QL xây dựng công trình;
- Lưu: VT, TH. (15)



**Hà Công Tuấn**

Số: 4859/TB-BNN-VP

Hà Nội, ngày 13 tháng 6 năm 2016

VĂN PHÒNG UBND TỈNH ĐẮK LẮK

Số: ..... 5564 .....

15-06-2016

### THÔNG BÁO

**Kết luận của Thứ trưởng Hà Công Tuấn tại cuộc họp  
giải quyết đề nghị của Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk  
liên quan đến dự án đầu tư "Nâng cấp tuyến đường cấp phối 6B  
từ Văn phòng Vườn đi Đồn biên phòng 751 Vườn quốc gia Yok Don"**

Ngày 07 tháng 6 năm 2016, Thứ trưởng Hà Công Tuấn đã chủ trì cuộc họp về giải quyết đề nghị của Ủy ban nhân dân tỉnh Đắk Lắk (văn bản số 3618/UBND-CN ngày 13/5/2016), Bộ Chỉ huy Bộ đội Biên phòng tỉnh Đắk Lắk (văn bản số 816/BCH-HC ngày 08/4/2016) liên quan đến dự án đầu tư "Nâng cấp tuyến đường cấp phối 6B từ Văn phòng Vườn đi đồn biên phòng 751 Vườn quốc gia Yok Don". Tham dự cuộc họp có lãnh đạo và chuyên viên phụ trách của các đơn vị: Tổng cục Lâm nghiệp, Vụ Kế hoạch, Cục Quản lý xây dựng công trình. Sau khi nghe báo cáo của Vụ Kế hoạch (văn bản số 368/KH-TH ngày 30/5/2016), ý kiến phát biểu của lãnh đạo Tổng cục Lâm nghiệp, lãnh đạo Cục Quản lý xây dựng công trình và các thành viên tham dự họp, Thứ trưởng Hà Công Tuấn đã kết luận như sau:

1. Thống nhất điều chỉnh dự án đầu tư "Nâng cấp tuyến đường cấp phối 6B từ văn phòng Vườn đi Đồn Biên phòng 751, Vườn quốc gia Yok Don" (được Bộ Nông nghiệp và PTNT phê duyệt tại Quyết định số 1079/QĐ-BNN-XD ngày 31/3/2016) như sau:

- Đầu tư nâng cấp tuyến đường dài khoảng 12,5 km từ văn phòng Vườn quốc gia Yok Don đến Trạm kiểm lâm số 5-km12+500 (giảm khoảng 17,35 km so với tổng chiều dài toàn tuyến tại Quyết định số 1079/QĐ-BNN-XD ngày 31/3/2016); nâng cấp Cấp hạng tuyến đường (từ cấp IV miền núi theo Quyết định số 1079/QĐ-BNN-XD ngày 31/3/2016) để nâng chất lượng tuyến đường và đảm bảo khai thác, sử dụng ổn định, lâu dài.

- Việc lập dự án đầu tư xây dựng tuyến đường (sau điều chỉnh dự án) phải đảm bảo yêu cầu về khối lượng, chất lượng và đồng bộ về: phương án hướng tuyến, các tiêu chuẩn kỹ thuật, hệ thống thoát nước, nút giao, hệ thống báo hiệu và an toàn giao thông, đánh giá tác động môi trường theo quy định của Nhà nước và phù hợp với quy hoạch bảo tồn và phát triển bền vững Vườn quốc gia Yok Don đã được Bộ Nông nghiệp và PTNT phê duyệt tại Quyết định số 672/QĐ-BNN-TCLN ngày 29/3/2012.

- Tổng mức đầu tư sau điều chỉnh: Được xác định cụ thể trên cơ sở điều chỉnh dự án về quy mô và nội dung đầu tư.

## 2. Phân công nhiệm vụ cho các đơn vị có liên quan:

a) Vườn quốc gia Yok Don chủ trì, tổ chức lập dự án đầu tư phù hợp với quy mô và nội dung sau điều chỉnh, trình Bộ thẩm định, phê duyệt theo đúng quy định hiện hành.

b) Cục Quản lý xây dựng công trình chủ trì phối hợp chặt chẽ với Vụ Kế hoạch và Tổng cục Lâm nghiệp thẩm định, trình Bộ phê duyệt điều chỉnh Dự án. Đồng thời, tham mưu, xử lý các công việc khác của dự án liên quan đến chức năng, nhiệm vụ của Cục.

c) Tổng cục Lâm nghiệp đôn đốc chủ đầu tư quản lý thực hiện dự án theo quy định hiện hành đảm bảo công tác quản lý bảo vệ rừng, bảo tồn và phát triển bền vững các hệ sinh thái tự nhiên.

d) Vụ Kế hoạch chủ trì tham mưu phân bổ vốn đầu tư thực hiện dự án sau điều chỉnh theo đúng tiến độ; kiểm tra, giám sát đánh giá dự án đầu tư theo quy định.

Văn phòng Bộ thông báo để các đơn vị biết và triển khai thực hiện./.

### Nơi nhận:

- Như trên;
- Bộ trưởng (để b/c);
- TT Hoàng Văn Thắng (để b/c);
- TT Hà Công Tuấn (để b/c);
- UBND tỉnh Đắk Lắk;
- Bộ KH và ĐT (Vụ KHHT&ĐT; Vụ QPAN)
- Tổng cục Lâm nghiệp;
- Cục Quản lý XD CT;
- VQG Yok Don;
- BCH BDBP tỉnh Đắk Lắk;
- Lưu: VT, TH. (25)

**TL. BỘ TRƯỞNG**  
**CHÁNH VĂN PHÒNG**



**Trần Quốc Tuấn**